

УДК 81'373.612.2:811.161.1'374

Гуркова Ольга Сергеевна

Мозырский государственный педагогический университет
имени И.П. Шамякина (г. Мозырь, Беларусь)

Olga.gurkova.by@yandex.by

К ПРОБЛЕМЕ СИСТЕМАТИЗАЦИИ НЕОМЕТАФОР В АСПЕКТЕ ЛЕКСИКОГРАФИРОВАНИЯ НЕОЛОГИЗМОВ

В статье рассматривается проблема систематизации неометафор, восходящих к сфере электронных коммуникаций, в аспекте теории и практики лексикографирования неологизмов.

Ключевые слова: неологизм, неометафора, словарь, лексикографирование

The article deals with the problem of systematization of neometaphores, dating back to electronic communications, in the aspect of theory and practice of lexicography of neologisms.

Keywords: neologism, dictionary, neometaphor, lexicography

В связи с интенсивным пополнением современной русской лексики неологизмами нарастает потребность в их систематизации с лексикографической точки зрения. Для достижения этой цели создаются словари неологизмов. Неологические словари отражают развитие лексикона, выявляют фрагменты, отражающие прогресс общества и языка в их взаимодействии.

Так, в 2008 году был издан «Толковый словарь русского языка начала XXI века. Актуальная лексика» под редакцией Г.Н. Складневской. Этот словарь отражает многие сферы жизни, представленные в лексике нашего времени. В нём представлено около 85 000 слов и устойчивых словосочетаний. Словарь входит в серию «Библиотека словарей» наряду с такими словарями, как «Мой компьютер. Толковый словарь» Е.Ю. Ваулиной, «Термины современной информатики (программирование, вычислительная техника, Интернет)», «Словарь современного молодежного жаргона» М.А. Грачёва и др.

В «Толковом словаре русского языка начала XXI века» рассматривается актуальная лексика современного русского языка конца XX – начала XXI века. Словарь отражает следующие тематические области: политика, экономика, армия, охранительные органы, спорт, игры, медицина, массовая культура, паранормальные явления, молодежная субкультура, техника автоматизации (информ.), предметы и уход за лицом и телом и др. Одной из особенностей Словаря является своеобразие семантического членения слова при описании его семантики. «Лексика описывается в Словаре на уровне лексико-семантического варианта, иными словами не только слова, но и отдельные значения слов как самостоятельные вокабулы. Семантическое членение производится на уровне значения слова, без выделения оттенков» [4, с. 7]. «Словарь описывает живой (функционирующий) русский язык, т.е. внимание составителей направлено на те реально языковые факты и явления, которые наиболее характерны и существенны для данного периода» [4, с. 5]. Задачей словаря является объяснить не только слова, недавно появившиеся в русском языке, но также растолковать значения слов, заимствованные русским языком из иностранных слов, что безусловно будет полезно читателю при его обращении к СМИ, при чтении специальных текстов, а также художественной литературы.

Активное вливание неологизмов в лексику современного русского языка обусловлено социальной потребностью в именовании всего нового, в его осмыслении, внутриязыковыми факторами [3, с. 121]. Описывая процесс вхождения речевой новации в язык, А. Соломоник выделяет несколько важных моментов: «закономерности вживания нового слова в язык и формы отражения такой новации в словарях (до тех пор, пока слово ощущается носителями языка как новация)» [4, с. 383]. Первая стадия – это латентный период, когда

новация завоевывает достаточную популярность, чтобы претендовать на место в словарях. Это может быть расширение значения слова или словосочетания, нарушение его формы и пр. Условиями для употребления нового слова является его доступное значение для участников коммуникации, эстетичность и оригинальность, пробуждающая желание повторить его в схожей ситуации. Массовое обращение к новому языковому факту обычно влечет за собой его включение в соответствующий словарь. Так начинается вторая фаза вживания новаций в язык – стадия их лексикографического оформления [4, с. 383].

При выполнении лексикографического описания языковых инноваций наиболее продуктивным является использование лексикографического метода. Лексикографический метод (ЛГМ), как отмечает О.И. Блинова, – продуктивный метод лингвистического анализа, который заключается в «планомерной инвентаризации единиц языка посредством их лексикографирования» [2, с. 50].

Рассмотрим проблемы, возникающие при попытке лексикографического описания неометафор: определение критериев отбора языковых единиц, фиксация новых метафорических значений, функционирующих в современных дискурсивных практиках. Выделим основные этапы работы лексикографической систематизации неометафор: 1) поиск, обнаружение и анализ неометафор; 2) выявление семантики неометафор; 3) определение структурно-семантического и функционального типов неометафоры; 4) систематизация контекстов, отражающих реализацию определенного значения образной единицы.

На первом этапе происходит поиск, обнаружение и анализ неометафор, восходящих к электронным коммуникациям. Поиск осуществляется вне сферы электронных коммуникаций (разговорная речь, СМИ, художественная литература, тексты песен современных поп-исполнителей, названия магазинов и торговых центров, косметическая и другая продукция, товарные знаки и др.). С этой целью, помимо названных выше словарей, нами были использованы ресурсы Национального корпуса русского языка [5], портала poezia.ru [6] и некоторых поисковых систем; ряд примеров зафиксирован в результате личных наблюдений над современной языковой действительностью. Ср.: *Что нам мор, когда мы от вайфая чистим двор.* (разг.) Электронный доступ. <https://poezia.ru/works/129683> Дата доступа: 17.10.2019; *И человек, из флаги триста грамм во внутренний запостив инстаграмм, стоит, надежды преисполнен весь, и в небо смотрит, словно попрошайка. Он ждет - уж если не благую весть, тогда хотя бы что-то вроде лайка.* (На полустанке «21-й век» И.Зеленцов); *Не жди, я не онлайн. Жизнь длинней, чем SMS.* (Т. Белорусских «Не онлайн»); *И сердце бьётся по низам, Заряди меня, ты мой Power Bank, Power Bank* (<https://www.g15.ru/r/rasa/rasa-power-bank.html>); *«Смайлик»* – название фото-салона (г.Гомель); *Саморезик.ru* – название магазина (г. Новозыбков); *Маска для лица «Полная перезагрузка»; «Ветчина смайлик» от Пинского мясокомбината* и др.

На втором этапе осуществляется анализ семантики, установление связей между первичными и вторичными значениями данной номинации. Рассмотрим в качестве примера неометафору «перезагрузка» (изначально исконно компьютерный термин). Ср. : *К концу рабочего дня мои очумевшие от компьютера мозги «зависли» и просили «перезагрузки»*. Прямые значения данных лексем связаны со сферой компьютерных технологий: *зависать* — не реагировать на действия (нажатия клавиш, движения мышью и т.д.) Зависают программы. Программа может зависнуть, если в ней есть ошибка или такая ситуация не была предусмотрена программистом (что тоже является своего рода ошибкой), или от больших нагрузок или при недостатке памяти (<https://remontnik-pk.ru>); *перезагрузка* — процесс, при котором компьютер либо другое устройство полностью очищает, либо восстанавливает содержимое оперативной памяти и возобновляет свою работу заново (<https://ru.wikipedia.org/wiki/Перезагрузка>) и т.п. В приведенном выше примере данные лексемы, как видно, метафоризируются вследствие детерминологизации и входят в сферу обозначения психических процессов у человека. Подобного рода семантические перестроения наблюдаются и в следующих примерах: *Происходит перезагрузка научной и инновационной политики. Власть, бизнес, общество ждут от этой сферы большего, чем она смогла продемонстрировать в последние десять-двенадцать лет* (политич.); *Маска для лица «Полная перезагрузка от Витекс* (косметич.). Заметим, что восприятие коннотаций у подобного рода номинаций как положительных или отрицательных зависит от семантической характеристики самой неолексемы, а также от контекста, в котором употребляется данная неометафора. В некоторых случаях систематически повторяющееся образное употребление подобных слов свидетельствует о постепенном формировании у них устойчивых переносных значений.

Третий этап систематизации характеризуется определением семантического класса (тематической группы) неометафоры, восходящей к электронным коммуникациям. Например, это может быть класс слов, объединённых общей семой 'особенности поведения (отношение к людям)': *провоцировать*. *Запроллить японских партнеров на тему «Никогда ни пяди Южных Курил мы вам не отдадим»* (Собеседник, № 29 (1765), 7-13.08.2019).

Четвертый этап предполагает анализ контекстов, в которых данное слово или выражение употребляется в метафорическом или иносказательном тексте.

Таким образом, обращение к проблеме систематизации неометафор в аспекте лексикографирования неологизмов, предполагавшее анализ словарей актуальной лексики нашего времени, а также выделение основных этапов систематизации неометафор, восходящих к электронным коммуникациям, привело к следующим выводам: словари неологизмов создаются с целью фиксации и систематизации новых слов, отражающих прогресс в развитии общества и языка в их взаимодействии. Подобного рода инновации переживают два основных периода: латентный период и лексикографическую фиксацию.

Неологизмы и неометафоры, восходящих к электронным коммуникациям, всё чаще фиксируемые вне данной дискурсивной сферы, демонстрируют пример одного из наиболее актуальных динамических процессов в лексике современного русского языка.

Литература

1. Балдова, А. В. Проблемы описания метафорической семантики в словаре. Фиксация новых значений и унификация толкований / А. В. Балдова, М. В. Грекова // Вопросы лексикографии. – 2018. – № 14. – С. 25–46.
2. Блинова, О. И. Методы мотивологического исследования / О. И. Блинова // Известия Томского политехнического университета. – 2003. – Т. 306, № 4. – С. 148–151.
3. Брусенская, Л. А. Учебный словарь лингвистических терминов / Л. А. Брусенская, Г. Ф. Гаврилова, Н. В. Малычева. – Ростов на Дону : Феникс, 2005. – 256 с.
4. Соломоник, А. Философия знаковых систем и язык / А. Соломоник. – 2-е изд. – Минск : МЕТ, 2002. – 408 с.
5. Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс]. – 2019. – Режим доступа: <http://www.ruscorgora.ru>. – Дата доступа : 02.02.2019.
6. Поэзия.ру [Электронный ресурс]. – 2019. – Режим доступа : <https://poezia.ru/works/129683>. – Дата доступа : 17.10.2019.